

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2003

Utgiven i Helsingfors den 1 oktober 2003

Nr 832—840

INNEHÅLL

Nr		Sidan
832	Lag om ändring av 34 a kap. 1 och 4 § strafflagen	3135
833	Lag om ändring av 34 kap. i en lag om ändring av strafflagen	3137
834	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av lagen om ändring av strafflagen ...	3138
835	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av överenskommelsen med Bosnien-Hercegovina om samarbete inom utvecklingsprojektet för utbildningsförvaltningen	3139
836	Republikens presidents förordning om sättande i kraft av finansieringsöverenskommelsen med Öst-Nilens tekniska regionalbyrå	3140
837	Statsrådets förordning om de genomsnittliga priser per enhet för undervisnings- och biblioteksväsendet som läggs till grund för statsfinansieringen år 2004	3141
838	Statsrådets förordning om beredskapsskyldighet i anslutning till kommunikationsmarknaderna och skyldigheten att förmedla myndighetsmeddelanden	3143
839	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av stöd per djur för renskötselfåret 2003/2004	3145
840	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordningen om utbetalning av EU:s utsädesstöd för 2003 och på kilogram baserat nationellt stöd för utsädesproduktion av stråsäd för 2003 ..	3146

Nr 832

Lag

om ändring av 34 a kap. 1 och 4 § strafflagen

Given i Helsingfors den 26 september 2003

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i strafflagen av den 19 december 1889 (39/1889) 34 a kap. 1 § 1 mom. 2 punkten och 4 §, sådana de lyder i lag 17/2003, som följer:

34 a kap.

Om terroristbrott

1 §

Brott som begåtts i terroristiskt syfte

Den som i terroristiskt syfte och så att gärningen är ägnad att allvarligt skada en stat eller en internationell organisation gör sig skyldig till

2) uppsåtligt framkallande av fara, uppsåt-

ligt sprängämnesbrott eller i 17 § 1 mom. ordningslagen (612/2003) avsett brott mot bestämmelserna om farliga föremål, skall dömas till fängelse i minst fyra månader och högst fyra år,

4 §

Främjande av en terroristgrupps verksamhet

Den som i avsikt att främja en terroristgrupps brottsliga verksamhet enligt 1 eller 2 §

RP 40/2003
LaUB 2/2003
RSv 21/2003

eller som med vetskap om att han eller hon främjar denna verksamhet

1) grundar eller organiserar en terroristgrupp eller värvar eller försöker värva medlemmar till en terroristgrupp,

2) utrustar eller försöker utrusta en terroristgrupp med explosiva varor, vapen, skjutförnödenheter eller ämnen eller förnödenheter som är avsedda för tillverkning av sådana eller med andra farliga föremål eller ämnen,

3) ordnar eller försöker ordna utbildning för en terroristgrupp eller ger en terroristgrupp utbildning för brottslig verksamhet,

4) för en terroristgrupp skaffar eller försöker skaffa eller till en terroristgrupp överlåter lokaler eller andra utrymmen som den behöver eller fordon eller andra hjälpmedel av synnerlig vikt för gruppens verksamhet,

5) skaffar eller försöker skaffa information som, om den kommer till terroristgruppens kännedom, är ägnad att allvarligt skada en stat eller en internationell organisation, eller förmedlar eller överlåter sådan information till eller röjer sådan information för en terroristgrupp,

6) har hand om en terroristgrupps viktiga ekonomiska angelägenheter eller ger ekonomiska eller juridiska råd som är av synnerlig vikt för gruppens verksamhet, eller

7) begår ett brott som avses i 32 kap. 6 eller 7 §,

skall, om i terroristgruppens verksamhet begås ett brott som avses i 1 § eller ett straffbart försök till ett sådant brott eller ett brott som avses i 2 §, om gärningen inte utgör brott enligt 1 eller 2 § eller om ett lika strängt eller strängare straff för gärningen inte bestäms på något annat ställe i lag, för *främjande av en terroristgrupps verksamhet* dömas till fängelse i minst fyra månader och högst åtta år.

Vad som i 1 mom. 6 punkten föreskrivs om juridisk rådgivning gäller inte uppdrag som juridiskt biträde eller ombud vid förundersökning eller domstolsbehandling av brott eller straffverkställighet.

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 2003.

Helsingfors den 26 september 2003

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 833

L a g

om ändring av 34 kap. i en lag om ändring av strafflagen

Given i Helsingfors den 26 september 2003

I enlighet med riksdagens beslut
upphävs i lagen den 30 december 1998 om ändring av strafflagen 34 kap. 12 § och
fogas till kapitlet en ny 13 §, i stället för den 13 § som upphävts genom lag 17/2003, som
följer:

34 kap.

Om allmänfarliga brott

13 §

Juridiska personers straffansvar

På kärnladdningsbrott och på förberedelse

Helsingfors den 26 september 2003

till allmänfarligt brott enligt 9 § 2 mom.
tillämpas vad som bestäms om juridiska
personers straffansvar.

Denna lag träder i kraft den 1 oktober 2003.

Republikens President

TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 834

**Republikens presidents förordning
om ikrafträdande av lagen om ändring av strafflagen**

Given i Helsingfors den 26 september 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av justitieministern, föreskrivs:

1 §
Lagen den 30 december 1998 om ändring
av strafflagen träder i kraft den 1 oktober
2003.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1
oktober 2003.

Helsingfors den 26 september 2003

Republikens President
TARJA HALONEN

Justitieminister *Johannes Koskinen*

Nr 835

Republikens presidents förordning**om sättande i kraft av överenskommelsen med Bosnien-Hercegovina om samarbete inom utvecklingsprojektet för utbildningsförvaltningen**

Given i Helsingfors den 26 september 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern förordnad att handlägga ärenden som hör till utrikesministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

1 §
Den i Sarajevo den 4 september 2003 ingångna överenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Bosnien-Hercegovinas regering om samarbete inom utvecklingsprojektet för utbildningsförvaltningen, som godkänts av republikens president den 22 augusti 2003, träder i kraft den 4 oktober 2003 så som därom har avtalats.

2 §
Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 4 oktober 2003.

Helsingfors den 26 september 2003

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paula Lehtomäki*

(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)

Nr 836

Republikens presidents förordning
om sättande i kraft av finansieringsöverenskommelsen med Öst-Nilens tekniska regionalbyrå

Given i Helsingfors den 26 september 2003

I enlighet med republikens presidents beslut, tillkommet på föredragning av utrikeshandels- och utvecklingsministern förordnad att handlägga ärenden som hör till utrikesministeriets verksamhetsområde, föreskrivs:

1 §
Den i Addis Abeba den 15 september 2003 ingångna finansieringsöverenskommelsen mellan Republiken Finlands regering och Öst-Nilens tekniska regionalbyrå, som godkänts av republikens president den 12 september 2003, är i kraft från den 15 september 2003 så som därom har avtalats.

2 §
Bestämmelserna i överenskommelsen är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 1 oktober 2003.

Helsingfors den 26 september 2003

Republikens President
TARJA HALONEN

Utrikeshandels- och utvecklingsminister *Paula Lehtomäki*

(Överenskommelsen finns till påseende och kan erhållas hos utrikesministeriet, som även lämnar uppgifter om den på finska och svenska)

Nr 837

Statsrådets förordning**om de genomsnittliga priser per enhet för undervisnings- och biblioteksväsendet som läggs till grund för statsfinansieringen år 2004**

Given i Helsingfors den 25 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från undervisningsministeriet, föreskrivs med stöd av 16 § och 24 § 2 mom. lagen den 21 augusti 1998 om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998), av dessa lagrum 16 § sådant det lyder i lag 1389/2001, samt 11 § 5 mom. lagen av samma dag om fritt bildningsarbete (632/1998), sådant det lyder i lag 1390/2001:

1 §

Grundläggande utbildning, gymnasier, yrkesutbildning och yrkeshögskolor

Vid bestämmande av de priser per enhet som avses i 17—20 § lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet (635/1998) är det per studerande fastställda genomsnittliga priset per enhet

- 1) i grundläggande utbildning 4 863,43 euro,
- 2) i gymnasier 4 288,10 euro,
- 3) i yrkesutbildning 7 406,51 euro samt
- 4) i yrkeshögskolor 6 209,36 euro.

2 §

Grundläggande konstundervisning och medborgarinstitut

Vid bestämmande av de priser per enhet för grundläggande konstundervisning som avses i 21 § 2 mom. lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet är det

per undervisningstimme fastställda genomsnittliga priset per enhet 53,55 euro.

Vid bestämmande av de priser per enhet för medborgarinstitut som avses i 11 § 5 mom. lagen om fritt bildningsarbete (632/1998) är det per undervisningstimme fastställda genomsnittliga priset per enhet 62,08 euro.

3 §

Bibliotek

Vid bestämmande av de priser per enhet för bibliotek som avses i 24 § lagen om finansiering av undervisnings- och kulturverksamhet är det per kommuninvånare fastställda genomsnittliga priset per enhet för bibliotek 43,11 euro.

4 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1

januari 2004, eller om riksdagen godkänner statsbudgeten för 2004 senare än nämnda tidpunkt, vid den tidpunkt då statsbudgeten godkänns, om inte något annat följer av 2 mom. Förordningen tillämpas vid bestämmande av priserna per enhet för 2004.

Om den godkända statsbudgeten och de lagar som givits i samband med den avviker från budgetpropositionen för 2004 till de delar som avses i denna förordning, bestämmer statsrådet nya genomsnittliga priser per enhet för 2004.

Helsingfors den 25 september 2003

Undervisningsminister *Tuula Haatainen*

Lagstiftningsråd Matti Lahtinen

Nr 838

Statsrådets förordning

om beredskapsskyldighet i anslutning till kommunikationsmarknaderna och skyldigheten att förmedla myndighetsmeddelanden

Given i Helsingfors den 25 september 2003

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från kommunikationsministeriet, föreskrivs med stöd av 93 § kommunikationsmarknadslagen av den 23 maj 2003 (393/2003), 7 § lagen om Rundradion AB av den 22 december 1993 (1380/1993) samt 15 a § lagen om televisions- och radioverksamhet av den 9 oktober 1998 (744/1998):

1 §

Definitioner

I denna förordning avses med

1) *nödunderrättelser* myndighetsmeddelanden som ges i syfte att avvärja en direkt fara för människors liv, hälsa eller egendom eller ett omedelbart hot om avsevärda skador på egendom eller miljön,

2) *andra myndighetsmeddelanden* myndighetsmeddelanden som ges i syfte att skydda människor eller egendom i en situation där hotet mot människoliv eller egendom inte är omedelbart,

3) *myndighetsmeddelanden* nödunderrättelser eller andra myndighetsmeddelanden,

4) *förmedlingssystemet för nödunderrättelser* ett tekniskt system som gör det möjligt att förmedla nödunderrättelser samtidigt och likadant på samtliga verk samma kanaler.

2 §

Teleföretags skyldighet att förmedla myndighetsmeddelanden

Rundradion Ab och ett i 7 § 1 mom. lagen om televisions- och radioverksamhet (744/1998) avsett teleföretag är skyldiga att förmedla myndighetsmeddelanden åt befolkningen i enlighet med vad som bestäms nedan.

Myndighetsmeddelandets innehåll får inte ändras. Myndighetsmeddelandet skall förmedlas på de språk som myndigheten beslutat om.

Nödunderrättelser skall förmedlas till befolkningen utan dröjsmål. Andra myndighetsmeddelanden skall förmedlas till befolkningen snarast möjligt utan att programverksamheten störs på ett orimligt sätt.

3 §

Myndigheter som beslutar om förmedlandet av myndighetsmeddelanden

Ett sådant teleföretag som avses ovan i 2 § 1 mom. är skyldigt att förmedla en nödunderrättelse om räddnings-, polis- eller gränsbevakningsmyndigheterna har sänt den för förmedling. I händelse av en faro- eller hotsituation inom strålsäkerhetscentralens eller meteorologiska institutets förvaltningsområde är teleföretaget skyldigt att förmedla även strålsäkerhetscentralens eller meteorologiska institutets första nödunderrättelse.

Ett ovan i 2 § 1 mom. avsett teleföretag är skyldigt att förmedla andra myndighetsmeddelanden om de i 1 mom. omnämnda myndigheterna eller inrättningarna eller ett behörigt ministerium har sänt dem för förmedling.

De ovan i 1 och 2 mom. avsedda myndigheterna beslutar om myndighetsmeddelandet förmedlas över hela landet eller regionalt.

4 §

Förmedlingsstället för nödunderrättelser

En nödunderrättelse ges till ett i 2 § 1 mom. avsett teleföretag för förmedling via nödcen-

tralen, polisens larmcentral, sjöbevakningssektionens ledningscentral eller gränsbevakningssektionens stab.

5 §

Förmedlingssystemet för nödunderrättelser

Ett teleföretag som är verksamt i masskommunikationsnätet är skyldigt att se till att masskommunikationsnätet och de därtill kopplade anordningarna är i sådant tekniskt skick att det går att förmedla nödunderrättelser i det.

Ett teleföretag som svarar för förmedlingen av riksomfattande radioprogram är skyldigt att i sitt eget radionät samt i andra teleföretags radionät installera en anordning som hör till ett säkringssystem för nödunderrättelser och att se till att det fungerar.

Ett teleföretag som är verksamt i radionätet med stöd av en i 7 § 1 mom. lagen om televisions- och radioverksamhet avsedd programkoncession, samt Rundradion Ab är skyldiga att se till att de anordningar som hör till förmedlingssystemet för myndighetsmeddelanden har kopplats rätt till systemet och fungerar.

6 §

Myndighetsmeddelanden under undantagsförhållanden

Särskilda föreskrifter om funktionen av förmedlingssystemet för nödunderrättelser och myndighetsmeddelanden under sådana undantagsförhållanden som avses i beredskapslagen (1080/1991) meddelas senare.

7 §

Beredskapsplan

Sådana teleföretag som i kommunikations-

Helsingfors den 25 september 2003

Kommunikationsminister *Leena Luhtanen*

ministeriets beslut omnämns som betydande med tanke på ledningen av samhället eller säkerheten eller tryggheten av näringslivets funktionsförmåga är skyldiga att utarbeta en beredskapsplan för störningssituationer under normala förhållanden samt för sådana undantagsförhållanden som avses i beredskapslagen.

Kommunikationsministeriet skall då det ålägger den förpliktelse som avses i 1 mom. ta i beaktande teleföretagets teletrafiks betydelse för samhället, den geografiska positionen för de kommunikationsnät som teleföretaget förvaltar, teleföretagets verksamhetsområde, teleföretagets omsättning, antalet anställda hos teleföretaget samt andra jämförbara omständigheter som är av betydelse när det gäller att uppnå målen i 1 mom.

Beredskapsplanen skall innehålla en beskrivning av den verksamhet som beredskapen gäller samt av de åtgärder genom vilka fortgående verksamhet säkras.

De teleföretag som avses ovan i 1 mom. skall genomföra de i beredskapsplanen angivna förhandsförberedelserna för störningssituationer under normala förhållanden samt undantagsförhållanden

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 15 oktober 2003.

Genom denna förordning upphävs förordningen om beredskap för elektronisk kommunikation (1297/1997) samt förordningen om Rundradion Ab:s skyldighet att förmedla myndighetsmeddelanden (871/1994).

Åtgärder som verkställigheten av förordningen förutsätter får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Konsultative tjänsteman Laura Vilkkonen

Nr 839

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande
om jord- och skogsbruksministeriets förordning om utbetalning av stöd per djur för
renskötselåret 2003/2004

Utfärdat i Helsingfors den 24 september 2003

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om utbetalning av stöd per djur för renskötselåret 2003/2004	65/03	24.9.2003	1.10.2003

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 24 september 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör Mikko Jortikka

Nr 840

Jord- och skogsbruksministeriets meddelande**om jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordningen om utbetalning av EU:s utsädesstöd för 2003 och på kilogram baserat nationellt stöd för utsädesproduktion av stråsäd för 2003**

Utfärdat i Helsingfors den 25 september 2003

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordning:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSM:s förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordningen om utbetalning av EU:s utsädesstöd för 2003 och på kilogram baserat nationellt stöd för utsädesproduktion av stråsäd för 2003	66/03	25.9.2003	1.10.2003

Förordningen har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningen kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors), PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 25 september 2003

Jord- och skogsbruksminister *Juha Korkeaoja*

Överinspektör *Anni Särkilähti*

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 832—840, 1 1/2 ark